

IL-ĠIMGĦA WARA L-EPIFANIJA

Salmodija tal-Ġimgħa tat-II ġimgħa

IS-SEJHA GHAT-TIFHIR 'L ALLA

V/. Mulej, iftaħli xufftejja.

R/. U fommi jxandar it-tifhir tiegħek.

Salm 94 (95)

Ant. Kristu deher fostna: ejjew nadurawh.

Ejjew, ħa nfaħħru bl-hena l-Mulej,
ħa ngħajtu bil-ferħ lill-blata tas-salvazzjoni tagħna!
Nersqu quddiemu b'għana ta' radd il-ħajr,
ngħannulu b'għajat ta' ferħ.

Ant. Kristu deher fostna: ejjew nadurawh.

Għax Alla kbir hu l-Mulej,
sultan kbir fuq l-allat kollha.
F'idejh huma qigħan l-art,
tiegħu huma qċaċet l-għoljiet.
Tiegħu l-baħar, għax hu għamlu;
tiegħu l-art, għax b'idejh saret.

Ant. Kristu deher fostna: ejjew nadurawh.

Ejjew inqimuh u ninxteħtu quddiemu,
għarkubbtejna quddiem il-Mulej li ħalaqna!
Għaliex hu Alla tagħna,
u aħna l-poplu tal-mergħa tiegħu u n-nagħaġ tiegħu.

Ant. Kristu deher fostna: ejjew nadurawh.

M'hux li kontu llum tisimgħu leħnu!
"La twebbsux qalbkom bħal f'Meriba,

bħal dakinhar f'Massa, fid-deżert,
meta ġarrbuni u ttantawni missirijietkom,
għalkemm raw dak li jien għamilt.

Ant. Kristu deher fostna: ejjew nadurawh.

Għal erbghin sena domt nistmellu dan in-nisel;
u jien għedt: 'Qalbu mhassra dan il-poplu,
u triqati ma jagħrfux.'

Għalhekk ħlift fl-għadab tiegħi:
Ma jidħlux fil-mistrieħ tiegħi!"

Ant. Kristu deher fostna: ejjew nadurawh.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,
U jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Ant. Kristu deher fostna: ejjew nadurawh.

UFFIĊĊJU TAL-QARI

V/. O Alla, ejja ehlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem,
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen. Hallelujah.

INNU

Ġew il-maġi jfittxu t-tfajjel;
kif sabuh, quddiemu nxehtu,
biex joffrulu d-doni tagħhom
ta' l-incens, id-deheb u l-mirra.

Int ilqagħhom bħala xhieda
ta' setegħtek u saltnatek,
Tfajjel, li l-Missier għażillek
tliet karattri sa minn dejjem.

Ħu l-incens, għax inti Alla:
għax Sultan, hu d-deheb ta' Saba:
izda ilqa' wkoll il-mirra;
Bniedem int, għad tara d-difna.

Betlem, kbira fost kemm f'Ġuda
hemm bliet kbar, int wahdek s'thaqqlek
tilqa' fik lill-mexxej tagħna,
'l Alla w bniedem li salvana.

Il-Ħallieq b'testment ordnalu
jibda saltna mhix bħall-bqija,
saltna mħabbra mill-profeti,
kif sinjali wrew fl-imgħoddi:

Saltna li tkun tigbor fiha
kull ma jimla l-ħolqien kollu,
is-smewwiet u l-art u l-ibħra,

l-univers minn tarf għall-iehor.

Glorja lilek, Kristu Sidna,
li lill-ġnus ridt turi ruġek;
mal-Missier u ma' l-Ispirtu
ġieħ jintraddlek, issa w dejjem. Ammen.

SALMODIJA

Ant. 1: Mulej, la twiddibnix fis-saħna tiegħek.

Salm 37 (38)

I

Mulej, la cċanfarnix fil-korla tiegħek, *
la twiddibnix fis-saħna tiegħek!
Għax il-vleġeġ daħlu fija, *
u idek tagħfas fuqi.

Xejn m'hu shiħ f'ġismi minħabba l-għadab tiegħek; *
m'hemmx saħha f'għadmi minħabba htijiet.
Għax dñubiet telgħu 'l fuq minn rasi, *
bħal toqol kbir għalija jagħfsu fuqi.
Glorja.

Ant. 1: Mulej, la twiddibnix fis-saħna tiegħek.

Ant. 2: Sidi, quddiemek hi x-xewqa kollha tiegħi.

II

Irejju u jdennu l-ġrieħi tiegħi, *
ħtija tal-bluha tiegħi.
Ninsab milwi u mifni għall-aħħar; *
il-jum kollu ngħaddih fid-dwejjaq.

Għax qabadni ħruq f'ġenbejja, *
u xejn shiħ ma għandi f'ġismi.

Mifni nhossni u mfarrak għalkollox; *
nġhajjat minhabba t-tferfir ta' qalbi.

Sidi, quddiemek hi x-xewqa kollha tiegħi; *
it-tnehid tiegħi m'hux moħbi minnek.

Qalbi tħabbat, saħħti ħallietni, *
id-dawl ta' għajnejja wkoll naqasni.

Ħbiebi u šhabi mill-mard tiegħi jitgerrxu; *
qrabati jżommu 'l bogħod minni.

Xibka hejjewli dawk li jonsbuli ħajti, †
iqassu fuqi dawk li jixtiquli d-deni, *
il-ħin kollu l-qerq inassu.

Glorja.

Ant. 2: Sidi, quddiemek hi x-xewqa kollha tiegħi.

Ant. 3: Ħtjijeti nistqarrhom; Sidi, la tħallinix, inti s-salvazzjoni tiegħi.

III

Imma jien bħal trux li ma jismax; *
bħal imbikkem li ma jiftaħx ħalqu.
Nagħmilha ta' wieħed li ma jismax, *
bħal wieħed li xejn ma għandu xi jgħid.

Għax fik, Mulej, jien nittama; *
int li twieġeb, Sid u Alla tiegħi.
Jien għedt: "Ma jifirħux minhabba fija, *
ma jiftaħrux fuqi jekk rigli jogħtor."
Għax jien wasalt biex naqa'; *
u tbatijeti dejjem quddiem għajnejja.

Ħtjijeti jien nistqarrhom; *
nithasseb fuq id-dnub tiegħi.

Tqawwew dawk li għal xejn b'xejn huma kontriġa; *
żdiedu dawk li għal xejn jobogħduni;
dawk li jrodduli għall-ġid id-deni; *
dawk li jiqfuli għax nimxi sewwa.

La tħallinix, Mulej; *

Alla tiegħi, titbegħidx minni.
Fittex aġhtini l-ġhajjnuna, *
Sidi, is-salvazzjoni tiegħi.
Glorja.

Ant. 3: Ftijiet nistqarrhom; Sidi, la thallinix, inti s-salvazzjoni tiegħi.

V/. Il-Verb kien il-ħajja ta' dak kollu li sar.

R/. U l-ħajja kienet id-dawl tal-bnedmin.

LEZZJONI 1

Qari mill-Ktieb tal-Profeta Iżaija

Iż. 65:13-25

Smewwiet godda u art ġdida

Dan jgħid il-Mulej :
Ara, il-qaddejja tiegħi jieklu,
imma intom tkunu bil-ġuħ;
ara, il-qaddejja tiegħi jixorbu,
imma intom tkunu bl-ġhatx;
ara, il-qaddejja tiegħi jifirħu,
imma intom tistħu;
ara, il-qaddejja tiegħi jgħannu bl-hena ta' qalbhom,
imma intom tgħajtu bin-niket ta' qalbkom,
u tixhru bid-diqa ta' ruħkom.
Isimkom ikun saħta
għall-magħżulin tiegħi
- Sidi l-Mulej joqtolkom -
u l-qaddejja tiegħi jkollhom isem ieħor.
Min jitbierrek fuq l-art,
jitbierrek minn Alla l-veru,
u min jaħlef fuq l-art,
jaħlef b'Alla l-veru,
għaliex l-hemm ta' l-imgħoddi jintesa
u jgħib minn quddiemi.
Għax, arani, se noħloq
smewwiet godda u art ġdida.

Ma jitfakkarx iżjed l-imghoddi,
f'moħħ hadd aktar ma jigi.
Imma għad jifirħu u jaqbzu bil-ferħ għal dejjem
minhabba f'dak li għad noħloq jien.
Arani, se noħloq Ġerusalem għall-hena,
poplu tagħha għall-ferħ.
Jien nifraħ b'Ġerusalem
u nitgħaxxaq bil-poplu tiegħi.
Ma jinstemax aktar fiha lehen il-biki
anqas lehen in-niket.
Ma jkunx hemm iżjed fiha
tarbija li tgħix f'tit jiem,
anqas xiħ li ma jimteliex bil-għomor.
Għax iż-żagħżuġħ imut ta' mitt sena
u ta' mitt sena jkun il-midneb meta jieħu l-kastig.
Huma għad jibnu djarhom u jgħammru fihom,
iħawwlu d-dwieli u jieklu frotthom.
Ma jibnux biex haddieħor jgħammar
u ma jħawwlux biex jiekol haddieħor,
għax il-poplu tiegħi jgħix daqskemm jgħixu s-siġar,
u l-magħżulin tiegħu jistgħallu xogħol idejhom.
Ma jithabtux għal xejn
u ma jildux tfal biex jinqerdu ħesrem,
għax ikunu nisel imbierek mill-Mulej,
u wliedhom magħhom.
Qabel isejjħuli, nwieġeb;
nismagħhom, meta għadhomm ikellmuni.
Il-lupu u l-ħaruf jirgħu flimkien,
l-iljun, bħall-barri, jiekol it-tiben,
u t-trab ikun ikel is-serp.
Ma jagħmlux deni u lanqas ħsara
fuq l-għolja mqaddsa tiegħi kollha, jgħid il-Mulej.

RESPONSORJU Apok 21:1. 3. 4.

R/. Rajt sema ġdid u art ġdida; u smajt lehen qawwi mit-tron jgħid: * Din hi l-għamara ta' Alla mal-bnemdin, u hu jgħammar magħhom.

V/. Alla jixxuttalhom kull demgħa minn għajnejhom: ma jkunx hemm iżjed mewt, għax għabu l-ħwejjeg ta' qabel. * Din hi l-għamara ta' Alla mal-bnedmin, u hu jgħammar magħhom.

LEZZJONI II

Qari mid-Diskorsi ta' San Massimu, isqof ta' Torin

Il-misteru tal-magħmudija tal-Mulej

L-Evangelju jgħidilna li l-Mulej gie fil-Ġordan biex jitgħammed, u li fl-istess xmara ried ikun ikkonsagrat b'misteri ta' l-għageb.

Din il-ġrajja sehhet snin wara t-twelid ta' Kristu. Imma hi haġa sewwa li, wara l-Milied, niċcelebraw fl-istess żmien din il-festa li, jidhirli jien, nistgħu nsejjhulha milied ieħor.

Infatti fl-ewwel festa l-Mulej tweled għall-bnedmin, fit-tieni waħda reġa' tweled għas-sagramenti; f'dik tweled permezz tal-Vergni, f'din permezz tal-misteru. F'dik tweled bhala bniedem u ommu Marija laqgħetu b'għozza li ma bhalha, f'din tweled skond il-misteru u Alla l-Missier ħaddnu b'leħnu u qal: *Dan hu Ibni, li fih sibt l-għaxxa tiegħi: isimghu lili*. Fl-ewwel festa naraw l-omm bi hlewwa kbira żżiegħel b'Binha f'ħogorha, fl-oħra nisimghu l-Missier jagħti xhieda tajba għal Ibnu; l-omm ressqitlu lill-maġi biex jadurawh, il-Missier urieh lill-ġnus biex iqimuh.

Mela l-Mulej Ġesù gie jitgħammed, u ried li l-ġisem qaddis tiegħu jinħasel bl-ilma.

Xi ħadd għandu mnejn jistaqsi: “Dak li hu l-Qaddis, il-għala ried jitgħammed?” Ismagħni! Kristu tgħammed mhux biex jitqaddes bl-ilma iżda biex hu stess iqaddes l-ilma u biex bit-tisfija tiegħu jsaffi dak l-ilma li mess miegħu. Kristu, bil-konsagrazzjoni tiegħu, ikkonsagra l-ilma.

Bil-ħasil tas-Salvatur l-ilma kollu tnaddaf għall-magħmudija tagħna, u l-għajn issaffiet biex tista' tagħti l-grazzja bil-ħasil lill-popli li kellhom jiġu wara. Kristu għadda l-ewwel wiehed mill-magħmudija biex il-popli nsara jqawwu qalbhom u jgħaddu warajh.

Jien hawnhekk nara misteru: il-kolonna tan-nar qasmet il-Baħar tal-Qasab qabel il-poplu, biex l-Iżraelin ma jibzghux jgħaddu huma wkoll warajha; kienet hi l-ewwel li mxiet fuq l-ilma, biex tfejji t-triq u tiftaħ mogħdija għal dawki li mxew warajha. Din il-ġrajja, kif jgħidilna l-Appostlu, kienet sinjal misterjuż tal-magħmudija. Anzi l-mogħdija mill-Baħar tal-Qasab kienet hi stess b'ċertu mod magħmudija, għax ulied Iżrael *ilkoll kienu mgħammada fis-shaba u l-baħar* li minnu għaddew biex waslu n-naħa l-oħra.

Dan kollu għamli Kristu Sidna nnifsu li, bħalma f'dak iż-żmien għadda mill-baħar fil-kolonna tan-nar qabel l-Iżraelin, hekk issa hu, il-kolonna tagħna, bħala bniedem għadda mill-magħmudija qabel il-popli nsara. Din hi l-istess kolonna li fl-imgħoddi dawwlet lil ulied Iżrael li kienu miexja warajha, u li issa timla bid-dawl tagħha l-qlub ta' dawk li jemmnu; fl-imgħoddi fethet triq niexfa f'nofs l-ilma, u issa ssaħħaħ lilna fil-mixi tagħna meta ngħaddu mill-ħasil ġdid bil-fidi.

RESPONSORJU Ġw 1:29; Iż 53:11

R/. Ġwanni ra lil Ġesù riesaq lejha, u qal: Ara, hawn hu l-Ħaruf ta' Alla, * Dan hu li jneħhi d-dnubiet tad-dinja!

V/. Hu jiggustifika l-kotra, u l-ħażen tagħhom jitgħabba bih hu. * Dan hu li jneħhi d-dnubiet tad-dinja!

TALBA

O Alla li tista' kolloxx, inti wrejt permezz ta' kewkba t-twelid tas-Salvatur tagħna: agħtina l-grazzja li narawh dejjem aħjar bl-għajnejn ta' ruħna. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu S-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Inbierku l-Mulej.

R/. Inroddu ħajr lil Alla.

IT-TIFHIR TA' SBIH IL-JUM

V/. O Alla, ejja ehlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

INNU

Intom li qed tfittxu 'l Kristu,
għollu 'l fuq il-ħarsa tagħkom:
hemm taraw biċ-ċar sinjali
ta' sebħ kbir li qatt ma jonqos.

Hemm hi l-kewkba, li d-dawl tagħha
jegħleb sa lix-xemx fil-qawwa;
hi qed tħabbar li fid-dinja
niżel Alla bħala bniedem.

Minn fejn tibda x-xemx il-girja,
tliet għorrief tal-Persja jfissru
x'inhil-kewkba: fiha jilmħu
xhieda tas-sultan li wasal.

Min hu dan – jistaqsu w jgħidu –
dan li jordna sa lill-kwiekeb,
li quddiemu s-sema jibza',
dwal u xemx qaddejja tiegħu?

Dan tassew xi ħadd bla bidu,
mingħajr tmiem, ta' l-għageb, għoli,
li bla tarf il-kobor tiegħu,
li kien qabel l-art u s-sema.

Ġnus, dan huwa s-sultan tagħkom
u s-sultan tal-poplu Lhudi,
li għal dejjem kien imwiegħed
lil Abraham missierna w nisl.

Glorja lilek, Kristu Sidna,
li lill-ġnus ridt turi ruħek;

mal-Missier u ma l-Ispirtu,
għeġ jintraddlek, issa w dejjem. Ammen.

SALMODIJA

Ant. 1: Qalb maqsuma u sogħbiena ma twarrabhiex, o Alla.

Salm 50 (51)

Ikollok ħniena minni, o Alla, fi tjubitek; *
fil-kobor tal-ħniena tiegħek ħassar ħtijieti.
Aħsilni kollni mill-ħtija tiegħi; *
naddafni mid-dnub tiegħi.

Għax jien nagħrafhom ħtijieti; *
id-dnub tiegħi dejjem quddiemi.
Kontrik biss jiena dnibt, *
u dak li hu ħażin f'għajnejk għamilt.
Hekk jingħaraf is-sewwa tal-kelma tiegħek, *
u bla tebgħa jidher il-ħaqq tiegħek.

Ara, jiena ssawwart fil-ħtija, *
u fid-dnub nisslitni ommi.
Int li tħobb il-qalb sinciera, *
għallimni l-għerf fil-fond ta' qalbi.

Roxxi bl-ilma, u nissaffa; *
aħsilni, u aktar mis-silg nibjad.
Aghmel li nisma' l-ferħ u l-hena, *
biex għadmi, li int shaqt, jithenna.

Dawwar wiċċek minn ħtijieti; *
ħassar ħżuniti kollha.
Ohloq fija qalb safja, o Alla, *
u spirtu qawwi gedded fija.

La twarrabnix minn quddiemek; *
tneħħix minni l-ispirtu qaddis tiegħek.
Roddli l-hena tas-salvazzjoni tiegħek, *
u bi spirtu qalbieni wettaqni.

Lill-midinbin ngħallem triqatek, *
u l-hatjin lejך jerggħu lura.
Eħlisni mill-piena tal-mewt, o Alla, †
Alla tas-salvazzjoni tiegħi; *
u lsieni jfaħħar il-gustizzja tiegħek.

Iftaħli xufftejja, Sidi, *
u fommi jxandar it-tifhir tiegħek.
Għax lilek ma jogħgħbokx is-sagrificċju; *
noffrilek vittmi maħruqa, u ma tilqagħhomx.
Is-sagrificċju tiegħi, o Alla, hu l-qalb niedma; *
qalb maqsuma u sogħbiena ma twarrabhiex, o Alla.

Agħmel il-gid lil Sijon fi tjubitek; *
erga' ibni l-ħitan ta' Ġerusalem.
Mbagħad tilqa' bil-qalb vittmi xierqa, †
sagrificċji ta' vittmi maħruqa u mitmuma; *
mbagħad joffrulek għoġiela fuq l-artal tiegħek.
Glorja.

Ant. 1: Qalb maqsuma u sogħbiena ma twarrabhiex, o Alla.

Ant. 2: Fil-korla tiegħek, Mulej, ġib quddiem għajnejk il-ħniena.

Kantiku Hab 3:2-4. 13a. 15-19

Mulej, waslet f'widnejja l-fama tiegħek, *
mill-għemil tiegħek jiena bżajt, Mulej.
Sa ftit snin oħra ġeddu, †
sa ftit snin oħra għarrfu! *
Fil-korla, ġib quddiem għajnejk il-ħniena.
Alla ġej minn Teman, *
mill-muntanja Faran ġej il-Qaddis.

Sebħu jiksi s-smewwiet, *
foħritu tiksi l-art.
Dijietu qisha dawl, minn idu jleħħu r-raġġi: *
hemmhekk tinsab mohbija l-qawwa tiegħu.

Int ħriġt biex issalva l-poplu tiegħek, *

issalva l-midluk tiegħek.
Għaddejt biż-żwiemel tiegħek fuq il-baħar, *
fuq it-tqalligh ta' l-ilmijiet kotrana.

Jien smajt, u ħassejt fija roġħda kbira, *
għal dan il-ħoss xufftejja bdew jirtogħdu;
ħassejt għadmi jitmermer, *
il-passi tiegħi bdew jitriegħdu tahti.
Noqgħod bil-kwiet nistenna jum l-għawg *
li għad ifegġ għall-ġens li qed jishaqna.

U mqar jekk ebda nwar ma trodd it-tina, *
u xejn ma jagħtu d-dwieli,
u l-frott tas-siġar taż-żebbuġ iqarraq, *
u r-raba' xejn ma jibqa' jrodd għall-ikel,
u l-merħla tgħib mill-mandra, *
u bhejjem ma jkunx hemm fl-istalel tagħhom,
imma jien xorta nifraħ fil-Mulej, *
nithenna f'Alla, is-salvazzjoni tiegħi!

Il-Mulej Sidi huwa l-qawwa tiegħi; †
riġlejja jagħmilhomli bħal taç-çriev, *
u jmexxi l-passi tiegħi fuq l-għoljiet.
Glorja.

Ant. 2: Fil-korla tiegħek, Mulej, ġib quddiem għajnejk il-ħniena.

Ant. 3: Glorja lill-Mulej Alla f'Ġerusalemm, il-belt qaddisa tiegħu.

Salm 147 (147B)

Sebbaħ, Ġerusalemm, il-Mulej; *
faħħar 'l Alla tiegħek, Sijon!

Hu jsaħħaħ l-istaneg ta' bwiebek, *
u jbierek ġewwa fik 'l uliedek.
Hu jqiegħed fis-sliem it-trufijiet ta' artek, *
u lilek bl-aħjar qamħ ixebbgħek.
Hu jibgħat fuq l-art il-kmand tiegħu; *

bil-ħeffa tigri l-kelma tiegħu.

Jibgħat is-silġ bħas-suf; *
ixerred bħar-rmied il-ġlata.
Jitfa' s-silġ bħal fraq tal-ħobż; *
u jagħqad l-ilma bil-kesħa tiegħu.
Isamma' kelmtu, u jinħall is-silġ; *
jonfoħ ir-riħ tiegħu, u jiġri l-ilma!

Hu jxandar kelmtu lil Ġakobb, *
l-liġijiet u d-digrieti tiegħu lil Izrael.
Ma għamel hekk ma' ebda poplu; *
lil ħadd ma għarraf id-digrieti tiegħu.
Glorja.

Ant. 3: Glorja lill-Mulej Alla f'Ġerusalemm, il-belt qaddisa tiegħu.

LEZZJONI QASIRA Iż 45:22-23

Duru lejja mill-ġdid, truf kollha ta' l-art, u intom tkunu salvi, għax jien hu Alla, u ma hemm ħadd ħliefi! Bija nnifsi ħlift, minn fommi ħarġet il-ġustizzja, u l-kelma tiegħi ma terġax lura: għax quddiem i tiltewa kull irkobba, bija jaħlef kull ilsien.

RESPONSORJU QASIR

R/. Quddiemu jinxteħtu * Is-slaten kollha ta' l-art. Quddiemu.

V/. Il-ġnus kollha lilu jaqdu. * Is-slaten kollha ta' l-art. Glorja. Quddiemu.

Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:

Jiġu u jinxteħtu f'riġlejk, Mulej, dawk kollha li maqdruk.

Imbierek il-Mulej, Alla ta' Izrael, *
għaliex ġie jżur u jifdi l-poplu tiegħu,
u waqqaf għalina qawwa ta' salvazzjoni *
f'dar David, qaddej tiegħu,
bħalma kien wiegħed fl-imġhoddi *
b'fomm il-profeti qaddisin tiegħu,
biex isalvana mill-għedewwa tagħna *

u minn idejn dawk kollha li jobogħduna.
 B'hekk juri ħniena ma' missirijietna, *
 u jiftakar fil-patt qaddis tiegħu,
 fil-ħalfa li ħalef lil Abraham missierna, *
 li jagħtina
 li, meħlusin minn idejn l-għedewwa tagħna, *
 naqduh bla biża'
 tul ħajjitna kollha, *
 bil-gustizzja u l-qdusija quddiemu.
 U inti, tfajjel, tissejjaħ profeta ta' l-Għoli; *
 għax tmur qabel il-Mulej biex tħejjilu triqatu,
 biex tgħarraf lill-poplu tiegħu bis-salvazzjoni, *
 bil-maħfra ta' dnubiethom,
 ħierga mill-qalb ħanina ta' Alla tagħna, *
 li jibagħtilna mill-għoli ż-żjara tax-Xemx tielgħa,
 ħa jdawwal lil dawk li jinsabu
 fid-dlamijiet u d-dell tal-mewt, *
 ħa jmexxi l-passi tagħna fit-triq tas-sliem.
 Glorja lill-Missier, u lill-Iben, *
 u lill-Ispirtu s-Santu,
 Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, *
 u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. **Ammen.**

Ant. tal-kantiku ta' Żakkarija:

Jiġu u jinxteħtu f'riġlejk, Mulej, dawk kollha li maqdrak.

PREĊI

Nagħtu ġieħ u glorja lil Kristu, għax hu ġie u ġedded lill-bniedem fil-qalb u fl-ispirtu. Insejġhulu u ngħidulu:

Mulej, ġeddidna bi twelidek.

Inti lbist in-natura tagħna l-bnedmin, u lilna tajtna sehem fin-natura tiegħek ta' Alla.

- aghmel li nagħrfuk fil-misteru tal-kelma u l-Ġisem tiegħek, li inti tajt lill-Knisja.

Int, li ħlaqt il-bniedem, sirt bniedem fost il-bnedmin permezz ta' Xebba bla mittiefsa:

- bit-talb tagħha agħtina li għas-saħħa tagħna nsiru bħalek, o Alla.

Feddej tagħna, inti nżilt f'din id-dinja bħal xita fuq ir-raba' bil-għatx:

- saqqi l-erwieħ tagħna bl-ilma ħaj li jasal sal-ħajja ta' dejjem.

Ħares lejna, Mulej, li qegħdin niċcelebraw il-bidu tal-ħajja tiegħek bħala bniedem:

- għinna fit-tħabrik tagħna biex insiru raġel magħmul, fl-aħjar ta' żmienu, biex isseħħ il-milja tiegħek.

Missierna

Talba

O Alla li tista' kollox, inti wrejt permezz ta' kewkba t-twelid tas-Salvatur tagħna: aġtina l-grazzja li narawh dejjem aħjar bl-għajnejn ta' ruħna. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu S-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Għeluq

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.
Ammen.

IT-TALB TA' NOFS IL-JUM

V/. O Alla, ejja ehlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

Fid-Disgħa ta' filghodu

INNU

B'qima kbira w tjeba sħiħa,
miġburin f' dis-siegħa mbierka,
nerfgħu talba mhegħga 'l Alla,
ħa nfahħruh fil-qawwa tiegħu.

Biex jagħtina d-don li nkunu
tempju ta' l-Ispirtu s-Santu,
li bħalissa ntbagħat u tqassam
fuq l-appostli skond il-wegħda.

Bit-tqassim tad-doni tiegħu,
zejjen kollox bis-sbuħija
il-Missier, li hejja s-saltna
tas-smewwiet għall-hena tagħna.

Glorja lill-Missier, lill-Iben,
lill-Ispirtu s-Santu, Alla:
bħalma msebbaħ kien mill-bidu,
hekk jissebbaħ issa w dejjem. Ammen.

Ant. Issa hu mgħarraf il-misteru li kien moħbi għal kulhadd sa minn dejjem.

F'Nofsinhar

INNU

Nofs il-jum hu ħin wisq xieraq
biex, fil-ħegħga ta' mħabbatna,
quddiem Alla nressqu talbna,
b'radd il-ħajr u kull foħrija.

Għaliex din kienet is-siegħa
li, bis-sagrifiċċju veru
tal-Ħaruf bla tebgħa, ksibna
mis-salib is-salvazzjoni.

Lill-Mulej għalhekk nitolbu
biex jimliena b'dawl il-grazzja
tas-salib, li d-dija tiegħu
tfiet id-dawl tax-xemx b'qawwietha.

Glorja lill-Missier, lill-Iben,
Lill-Ispirtu s-Santu, Alla:
bħalma msebbaħ kien mill-bidu,
hekk jissebbaħ issa w dejjem. Ammen.

Ant. Kristu gie jħabbar is-sliem lilkom li kontu fil-bogħod, u lil dawk li kienu fil-qrib.

Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar

INNU

F'din it-tielet talba mqaddsa
ta' mal-jum, infahħru 'l Alla,
b'radd ta' ħajr għal kull għajjnuna
li fi mħabbtu illum bagħtilna.

Nadurawh, għax hu ta' l-għageb
fil-misteru għoli tiegħu;
u, fid-dawl tal-maġisteru
ta' San Pietru, lejha inħaffu.

F'rabta sħiħa ma' l-appostli,
nitolbuhom jgħassu fuqna,
biex il-passi dgħajfa tagħna
jitqawwew bi Kristu Sidna.

Glorja lill-Missier, lill-Iben,
lill-Ispirtu s-Santu, Alla:
bħalma msebbaħ kien mill-bidu,

hekk jissebbaħ issa w dejjem. Ammen.

Ant. Jien għamiltek dawl għall-ġnus, biex is-salvazzjoni tiegħi sa truf l-art tinfirex.

Salm 118 (119): 73-80

X (Jod)

Idejki għamluni u sawwruni; *
fehemni u għallimni l-kmandamenti tiegħek.
Jarani u jifraħ min għandu l-biża' tiegħek, *
għax jiena ttamajt fil-kelma tiegħek.

Jien naf, Mulej, li ġusti d-digrieti tiegħek; *
u li skond is-sewwa għakkistni.
Tkun it-tjieba tiegħek il-faraġ tiegħi, *
skond il-wegħda li għamilt mal-qaddej tiegħek,
Tiġi fuqi tjubitek, biex ikolli l-ħajja; *
għax il-liġi tiegħek hi l-għaxqa tiegħi.
Jistħu l-kburin, li bil-qerq jaħqruni; *
imma jien naħseb fil-preċetti tiegħek.

Ħa jduru lejja dawki li jibzġħu minnek, *
dawki li jagħrfu l-preċetti tiegħek.
Tkun qalbi bla ħtija fil-kmandamenti tiegħek, *
biex ma jkollix għax nistħi.
Glorja.

Salm 58 (59):2-5. 10-11. 17-18

Eħlisni mill-għedewwa, o Alla tiegħi, *
ħarisni minn dawki li jqumu għalija.
Eħlisni minn dawki li jagħmlu l-ħażen, *
salvani min-nies qattiela.

Għax huma jinħbew biex jonsbuli ħajti, †
nies qalila jingemgħu kontrija; *
u dan, Mulej, bla tort u bla ħtija tiegħi.
Għalkemm jien bla ħtija, *
huma jiġru u jlestu għalija.

Imma int, Mulej ta' l-eżerċti, †
Alla ta' Izrael, qum, *
ejja u ara b'għajnejk.
Qawwa tiegħi, jiena lilek nistenna, *
għax int, Alla, fortizza tiegħi.
Alla tiegħi, imħabba tiegħi, jiġi jilqagħni; *
jurini Alla l-għedewwa tiegħi mirbuħa.
Iżda jien ngħanni lill-qawwa tiegħek; *
ngħanni ferħan fil-għodu lit-tjieba tiegħek;
għax int sirt fortizza għalija, *
kenn tiegħi f'jum id-dwejjaq.
Qawwa tiegħi, lilek ferħan ngħanni; †
għax inti, Alla, fortizza tiegħi, *
Alla tiegħi, mħabba tiegħi!
Glorja.

Salm 59 (60)

O Alla, inti warrabtna u kissirtna, *
għadabt għalina; erga' dur lejna!

Int heżhiżt l-art u xaqqaqtha; *
sewwi l-qsim tagħha, għax saret herba.
Urejt l-iebes lill-poplu tiegħek, *
sqejtna nbid li jsakkar.

Waqqaft stendard għal dawk li jibżgħu minnek, *
biex lejħ jaħarbu u jitbiegħdu mill-ark,
biex ikunu meħlusa l-għeżież tiegħek; *
għinna bil-leminja tiegħek u wegibna!

Tkellem Alla fis-santwarju tiegħu: †
"Ferħan nieħu b'sehmi lil Sikem, *
nagħmel oqsma mill-wied ta' Sukkot.
Tiegħi hu Gilgħad, tiegħi Manasse, †
Efrajm hu l-elmu ta' rasi, *
u Ġuda x-xettru tiegħi.
Mowab lenbija fejn ninħasel, †
fuq Edom inqiegħed il-qorq tiegħi, *
fuq Filistja nifraħ rebbieħ!"

Min se jwassalni fil-belt bis-swar? *
Min se jehodni sa Edom?
M'hux int, o Alla, li warrabtna, *
u li m'ghadikx toħroġ ma' l-eżerċti tagħna?

Aġhtina l-ġhajjnuna kontra l-ġhadu; *
ġhax xejn ma tiswa l-ġhajjnuna tal-bniedem.
Bl-ġhajjnuna ta' Alla nuru ħilitna; *
hu li jišhaq l-ġhedewwa tagħna.
Glorja.

Fid-Disgha ta' filghodu

Ant. Issa hu mġharraf il-misteru li kien moħbi għal kulhadd sa minn dejjem.

LEZZJONI QASIRA Ġer 31:7-8

Għannu bil-ferħ għal Ġakobb; faħħru u niedu: Il-Mulej salva lill-poplu tiegħu, il-bqija ta' Izrael! Arawni, se nġibhom mit-tramuntana, niġborhom mill-ibgħad artijiet.

V/. Deher fid-dinja.

R/. U għammar fost il-bnedmin.

F'Nofsinar

Ant. Kristu ġie jħabbar is-sliem lilkom li kontu fil-bogħod, u lil dawġ li kienu fil-qrib.

LEZZJONI QASIRA

Ġer 31:11-12

Il-Mulej feda lil Ġakobb, ħelsu minn id wieħed aqwa minnu. Għad jiġu jgħajjtu bil-ferħ fuq l-ġholja ta' Sijon, jiġru għall-ġid tal-Mulej.

V/. Il-ġustizzja tiegħek għad jarawha l-ġnus.

R/. U s-sebħ tiegħek jarawh is-slaten kollha.

Fit-Tlieta ta' wara nofsinhar

Ant. Jien għamiltek dawl għall-ġnus, biex is-salvazzjoni tiegħi sa truf l-art tinfirex.

LEZZJONI QASIRA Żak 8:7-8

Jiena nsalva l-poplu tiegħi mill-lvant u mill-punent, u ngibhom lura biex jgħammru f'nofs Ġerusalem; u huma jkunu l-poplu tiegħi, u jiena nkun Alla tagħhom, fidil u ġust.

V/. Bierku, popli, lil Alla tagħna.

R/. Semmgħu l-għana tat-tifhir tiegħu.

Talba

O Alla li tista' kollox, inti wrejt permezz ta' kewkba t-twelid tas-Salvatur tagħna: agħtina l-grazzja li narawh dejjem aħjar bl-għajnejn ta' ruħna. Bi Kristu Sidna. Ammen.

Inbierku l-Mulej

R/. Inroddu ħajr lil Alla.

L-GHASAR

V/. O Alla, ejja ehlisni.

R/. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu. Hallelujah.

INNU

X'tak, Erodi, għadu hajjen?
Għax gie Kristu qiegħed tibza'?
M'għandux bzonn saltniet saltniet tad-dinja
min gie jagħti dik tas-sema!

Ġrew il-maġi wara l-kewkba,
fid-dawl tagħha d-Dawl ifittxu,
biex joffrulu d-doni tagħhom
u jagħrfuh bħal Alla veru.

Il-Haruf tas-sema niżel
fl-ilma tal-Ġordan u qaddsu;
hu, li ma ttebbax bil-ħtija
b'ħasil ġdid naddafna minnha.

Xhieda ġdida ta' setegħtu!
Hammru l-ġarar kbar ta' l-ilma,
li l-qaddejja, b'ordni tiegħu,
rawh mibdul fi nbid quddiemhom.

Glorja lilek, Kristu Sidna,
li lill-ġnus ridt turi ruħek;
mal-Missier u ma l-Ispirtu,
gieħ jintraddlek, issa w dejjem. Ammen.

SALMODIJA

Ant. 1: Mulej, ehlisli 'l hajti mill-mewt, u 'l riġlejja mit-tfixkil.

Salm 114 (116A)

Inhobb il-Mulej, *
ghax sama' lehen it-thannin tiegħi;
ghaliex hu tani widen *
fil-jum li fih sejjaħtlu.

Il-ħbula tal-mewt dawwruni, †
l-irbit ta' l-Imwiet ħakimni; *
fin-niket u l-hemm sibt ruħi.
Imma isem il-Mulej sejjaħt: *
"Mulej, nitolbok, salvani!"

Ħanin il-Mulej, u ġust; *
twajjeb hu Alla tagħna.
Iħares id-dgħajfa l-Mulej; *
jien kont magħkus, u hu ħelisni.

Erga', ruħ tiegħi, għall-mistrieħ tiegħek, *
ghax il-Mulej għamillek il-ġid.
Għax mill-mewt ħelisli 'l ħajti, *
lil għajnejja mid-dmugħ u 'l riġlejja mit-tfixkil.
Jien nimxi quddiem il-Mulej *
f'art il-ħajjin.

Glorja lill-Missier, u lill-Iben, *
u lill-Ispirtu s-Santu.
Kif kien mill-bidu, issa u dejjem, *
u jibqa' għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Ant. 1: Mulej, eħlisli 'l ħajti mill-mewt, u 'l riġlejja mit-tfixkil.

Ant. 2: L-għajjnuna tiegħi mingħand il-Mulej, li għamel is-sema u l-art.

Salm 120 (121)

Nerfa' għajnejja lejn l-għoljiet; *
mnejn se tiġini l-għajjnuna?
L-għajjnuna tiegħi mingħand il-Mulej, *
li għamel is-sema u l-art.

Ma jhalli qatt li riglek jogħtor; *
ma jongħosx dak li jħarsek.
Ara, la jongħos u lanqas jorqod *
dak li jħares lil Izrael.

Il-Mulej hu dak li jħarsek; *
il-Mulej hu d-dell tiegħek fuq lemintek.
Ma tolqtokx ix-xemx binhar, *
anqas il-qamar billejl.

Iħarsek il-Mulej minn kull deni; *
hu jħarislek ħajtek.
Il-Mulej iħarsek fil-ħruġ u d-dhul tiegħek, *
minn issa u għal dejjem.
Glorja lill-Missier.....

Ant. 2: L-għajnuna tiegħi mingħand il-Mulej, li għamel is-sema u l-art.

Ant. 3: Sewwa u veri t-triqat tiegħek, Sultan tal-ġnus.

Kantiku Apok 15:3-4

Kbar u ta' l-għageb l-għemejjel tiegħek, *
Mulej, Alla li tista' kollox;
sewwa u veri t-triqat tiegħek, *
Sultan tal-ġnus.

Min, Mulej, ma jibżax minn ismek? *
Min ma jsebbħux?
Għaliex int waħdek qaddis; †
u l-ġnus kollha jiġu jinxteħtu quddiemek, *
għax magħrufa saru l-ġudizzji tiegħek.
Glorja lill-Missier.....

Ant. 3: Sewwa u veri t-triqat tiegħek, Sultan tal-ġnus.

LEZZJONI QASIRA

Rum 8:3-4

Alla, meta bagħat lil Ibnu f'sura ta' ġisem midneb, ikkundanna d-dnub fil-ġisem, biex dak li b'ġustizzja hu mitlub mill-ligi jseħħ fina li ngħixu mhux skond il-ġisem imma skond l-Ispirtu.

RESPONSORJU QASIR

R/. Bih jitbierku * Il-ġnus kollha ta' l-art. Bih.

V/. Ifaħħru l-kobor tiegħu l-popli kollha. * Il-ġnus kollha ta' l-art. Glorja. Bih.

Ant. tal-kantiku ta' Marija:

L-Anġlu wissa lill-maġi f'holma biex ma jergħux imorru għand Erodi, u reggħu lura lejn arthom minn triq oħra.

Ruħi tfahħar il-kobor tal-Mulej, *
u l-ispirtu tiegħi jifraħ f'Alla s-Salvatur tiegħi,
għax hu xeħet għajnejh
fuq iċ-ċokon tal-qaddejja tiegħu. *
Iva, minn issa 'l quddiem
kull nisel jibda jsejjaħli hienja.

Għax is-Setgħani għamel miegħi hwejjeġ kbar; *
qaddis hu l-isem tiegħu.
Il-ħniena tiegħu tinfirex f'kull żmien *
fuq dawk li jibzġħu minnu.

Hu wera l-qawwa ta' driegħu, *
xerred lil dawk li huma mkabbra f'qalbhom.
Nizzel is-setgħana minn fuq it-tron tagħhom, *
u għolla ċ-ċkejknin.
Mela b'kull ġid lil min hu bil-ġuħ, *
u l-għonja bagħathom 'il barra b'xejn.
Ha ħsieb Iżrael, qaddej tiegħu, *
għax ftakar fil-ħniena tiegħu
- bħalma wiegħed lil missirijietna - *
b'riżq Abraham u nisl u għal dejjem.
Glorja.

Ant. tal-kantiku ta' Marija:

L-Anglu wissa lill-maġi f'holma biex ma jerġgħux imorru għand Erodi, u reġgħu lura lejn arthom minn triq oħra.

PREĊI

Il-Missier għamel lil Kristu dawl tal-ġnus. Nitolbuh u nġhidulu:

Missierna, ilqa' t-talb tagħna.

Ifrex il-Knisja tiegħek mad-dinja kollha:

- aġmelm li kulhadd jara l-glorja ta' Ibnek.

Missier etern, int wassalt l-ġhorrief pagani għand Ibnek:

- urih lil kull min qiegħed ifittex il-verità.

Sejjaħ lill-ġnus għad-dawl tiegħek ta' l-ġhaġeb:

- aġmelm li, għall-Isem ta' Ġesù, kulhadd jinżel għarkubbtejh.

Ibġhat haddiema għall-ħsad tiegħek:

- aġtathom li jxandru l-bxara t-tajba lill-fqar u jniedu ż-żmien tal-grazzja.

Wassal lil ħutna l-mejtin fil-fidwa sħiħa:

- imliehom bl-hena tar-rebħa li jiksbu bi Kristu Ibnek.

Missierna

Talba

O Alla li tista' kolloxx, inti wrejt permezz ta' kewkba t-twelid tas-Salvatur tagħna: aġtina l-grazzja li narawh dejjem aħjar bl-għajnejn ta' ruħna. B'Ibnek Ġesù Kristu Sidna, li miegħek jgħix u jsaltan flimkien ma' l-Ispirtu S-Santu, Alla, għal dejjem ta' dejjem. Ammen.

Għeluq

Il-Mulej iberikna, iħarisna minn kull deni, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.
Ammen.

TALBA TA' GHELUQ IL-JUM IL-ĠINGHA

V. O Alla, ejja ehlisni.

R. Mulej, fittex għinni.

Glorja. Kif kien mill-bidu.

Fi żmien ir-Randan ma jingħadx Hallelujah.

*Wara dan il-versett tal-bidu tkun haġa tajba jekk isir l-eżami tal-kuxjenza, li fiċ-
ċelebrazzjoni fil-komun jista' jidhol fl-att penitenzjali skond il-formoli wżati fil-
Quddiesa.*

ATT PENITENZJALI

I. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

Huti, ejjew nagharfu htijietna.

Isir ftit tas-skiet. Imbagħad kulhadd flimkien jistqarr:

Nistqarr 'l Alla li jista' kollox,

u lilkom, ħuti, li jiena dnibt ħafna bil-ħsieb,

bil-kliem, bl-egħmil u billi ħallejt dmirijeti:

iħabbtu fuq sidirhom

ħtija tiegħi, ħtija tiegħi, bl-ikbar ħtija tiegħi.

Għalhekk nitlob lill-imqaddsa Marija dejjem Vergni,

lill-Angli u l-Qaddisin kollha,

u lilkom, ħuti, biex titolbu għalija lill-Mulej Alla tagħna.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,

jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R/. Ammen.

Jew

II. *Issir l-istedina għall-penitenza.*

Huti, ejjew nagharfu htijietna.

Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħad:

V. Henn għalina, Mulej

R. Għax dnibna kontra tiegħek.

V. Uri lilna, Mulej, it-tjieba tiegħek.

R. U s-salvazzjoni tiegħek agħtina.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina Alla li jista' kollox,
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R. Ammen.

Jew

III. Issir l-istedina għall-penitenza.

Ħuti, ejjew nagħharfu ħtijietna.

Isir ftit tas-skiet. Imbagħad jingħadu dawn l-invokazzjonijiet, jew oħrajn:

Int li kont mibgħut biex tfejjaq il-bnedmin ta' qalbhom niedma: Mulej, ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Int li ġejt biex issejjaħ il-midinbin: Kristu ħniena.

R. Kristu ħniena.

Int li qieghed fil-lemin tal-Missier, biex tidhol għalina: Mulej ħniena.

R. Mulej, ħniena.

Tingħata l-assoluzzjoni:

Ihenn għalina, Alla, li jista' kollox,
jahfrilna dnubietna, u jwassalna għall-ħajja ta' dejjem.

R. Ammen.

INNU

Kristu, dija w jum imsebbah,
bik tal-lejl titkeçça d-dalma:
int tassew tad-dawl id-dija,
int xandâr tad-dawl għall-hienja.

Nitolbuk, Qaddis, Sid tagħna,
f'dan il-lejl li ġej ħarisna;
ikun fik il-mistrieħ tagħna,
'tina ftit sigħat ta' heda.

Jekk l-għajnejn fl-irqad jingħalqu,
qalbna tibqa' tishar miegħek;
midd, Mulej, il-leminija
bħala kenn ħanin fuq ħbiebek.

Ejja, Salvatur setgħani,
qatta' x-xbiek ta' l-għadu tagħna,
wennes lill-qaddejja tiegħek,
li biex fdejthom xerridt demmek.

Ġieħ u sebħ għal dejjem, Kristu,
Sultan twajjeb, jintradd lilek,
lill-Missier u lill-Ispirtu
Difensur u Farag tagħna. Ammen.

SALMODIJA

Barra Ż.GĦ.:

Ant. Binhar u bil-lejl, Mulej, nitniehed quddiemek.

Ż.GĦ.:

Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.

Salm 87 (88)

Talba fil-mard

Din hi s-siegħa tagħkom u s-setgħa tad-dlamijiet. (Lq 22:53)

Mulej, Alla tiegħi, binhar jien ngħajjat, *
billejl jien nitniehed quddiemek.
Ha tasal it-talba tiegħi għandek, *
agħti widen għat-talba tiegħi.

Għax ruħi mimlija bl-hemm, *
lejn il-qabar qed toqrob ħajti.
Jien magħdud ma' min nieżel fil-ħofra, *
sirt qisni bniedem bla saħħa.
Fost il-mejtin hu friexi, *
bħall-maqtulin mimduda fil-qabar,
li fihom ma tiftakarx iżjed *
u m'humieħ aktar taħt idejk.

Inti xħettni f'qiegħ il-ħofra, *
fid-dlamijiet, f'qiegħ l-art.
Fuqi tagħfas il-qilla tiegħek, *
fuqi tfajt l-imwiegħ kollha tiegħek.

Ħadtli 'l ħbiebi 'l bogħod minni, *
għamilti ni ħaġa ta' l-għajb għalihom;

ninsab magħluq, u ma nistax noħroġ; *
għajnejja mdallma bl-ghali.
Lilek, Mulej, kuljum insejjaħ, *
lejk immidd idejja.

Tagħmel int għegubijet mal-mejtin, *
jew se jqumu l-erwieħ biex ifaħħruk?
Tixxandar fil-qabar it-tjieba tiegħek, *
jew f'post it-telfien il-fedeltà tiegħek?
Jingħarfu fid-dlam l-għegubijiet tiegħek, *
jew f'art il-minsija l-gustizzja tiegħek?

Imma jien, Mulej, lejk ngħajjat, *
fil-ghodu għandek tasal it-talba tiegħi.
Għaliex, Mulej, twarrabni, *
u taħbi wiċċek minni?

Imsejken jien, u qisni mejjet sa minn zghożiti, *
inhossni mifni, mgħobbi bil-biza' tiegħek.
Għaddiet minn fuqi l-qilla tiegħek, *
fnietni l-imgiba tiegħek tal-biza'.
Kuljum bħall-ilma jdawwruni, *
flimkien minn kull naħa jagħlquni.
Int beghidt minni l-ħbieb u l-qraba, *
shabi huma d-dlamijiet.
Glorja.

Barra Z.GĦ.:

Ant. Binhar u bil-lejl, Mulej, nitniehed quddiemek.

Z.GĦ:

Ant. Hallelujah, hallelujah, hallelujah.

LEZZJONI QASIRA Ġer 14:9

Int qiegħed f'nofsna, Mulej, u aħna msemmija għalik: la thalliniex, Mulej,
Alla tagħna.

RESPONSORJU QASIR

Barra żmien il-Għid:

R. F'idejk, Mulej, * Jien nerħi ruħi. F'idejk.

V. Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa, * Jien nerħi ruħi. Glorja. F'idejk.

F'Ħadd il-Għid u l-ottava jingħad:

Ant. Dan hu l-jum li għamel il-Mulej; Ħa nifirĦu u nithennew fihĦ Hallelujah.

Fi żmien il-Għid:

R. F'idejk, Mulej, jien nerħi ruħi. Hallelujah, hallelujah. F'idejk.

V. Int teħlisni, Mulej, Alla tas-sewwa. * Hallelujah, hallelujah. Glorja. F'idejk.

Ant. Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (**Ż.Għ.** hallelujah).

KANTIKU EVANGELIKU

Lq. 2,29-32

Kristu dawl tal-ġnus u glorja ta' Israel

Issa, o Sid, tista' thalli l-qaddej tiegħek *

imur fis-sliem, skond kelmtek;

għaliex għajnejja raw *

is-salvazzjoni tiegħek,

li int hejjejt *

għall-popli kollha:

dawl biex idawwal il-ġnus, *

u glorja tal-poplu tiegħek Israel.

Glorja.

Ant. Salvana, Mulej, u ħarisna bin-nhar u bil-lejl, biex nishru ma' Kristu u nistrieħu fis-sliem. (**Ż.Għ.** hallelujah).

Talba

Agħtina, o Alla li tista' kollox, li b'qalbna kollha ningħaqdu haġa waħda ma' Ibnek midfun, biex jisthoqqilna nqumu miegħu f'ħajja ġdida. Hu li jgħix u jsaltan għal dejjem ta' dejjem. **R/. Ammen.**

Wara t-talba tingħad il-barka:

Il-Mulej li jista' kollox jagħtina lejl kwiet u tmiem tajjeb.

R. Ammen.

Fl-aħħarnett, mingħajr versett u talba, tingħad waħda mill-antifoni tal-Madonna.

Omm helwa ta' Kristu l-Feddej,
int bieb illi jagħti għas-sema,
int kewkba tal-baħar, Marija!
Harisna mill-waqgħa, kun magħna,
għajnuna tal-poplu l-maħtur,
li b'għageb nissilt 'il min halqek
fis-siegħa li lqajt it-tislma
li tak Gabrijel, u bqajt xebba,
kif qabel, hekk wara t-tnissil.
Henn, Omm, għal uliedek midinba.

jew

Is-sliem, o Sultana
tas-sema, Sidt l-angli;
int l-għerq u l-bieb safi
mnejn gie dawl id-dinja.
O Vergni glorjuża,
ta' gmiel u sbuħija,
is-sliem għalik! Itlob
lil Kristu għalina.

jew

Sliem għalik, Sultana, omm tal-ħniena;
hajja, hlewwa u tama tagħna, sliem għalik.
Lilek ingħajtu,
għaliex aħna tturufnati, ulied Eva.
Lilek nitniehdu, aħna li nibku u nolfq
f'dan il-wied ta' dmugħ.
Ejja, mela, avukata tagħna,
dawwar lejna
dawk il-għajnejn tiegħek tal-ħniena;
u wrina, wara dan it-turufnament,

lil Ġesu', frott imbierek tal-guf tiegħek.
O Hanina, o pija, o helwa Vergni Marija.

jew

Taħt il-harsien tiegħek nistkennu,
Omm qaddisa ta' Alla:
la twarrabx minn quddiemek
it-talb li naghmlulek fi htigijietna,
u eħlisna dejjem minn kull tigrib,
o Vergni glorjuża u mbierka.